

New jewelry, apparel, & home goods
Copper Canoe Woman, 8th Generation,
Navajo Mike's, & more



25% off select wool apparel & home goods through Nov. & Dec. Free gift with every purchase of 175\$ or more while supplies last

The HCC Giftshop

Bear and Rabbit:
How Winter Came
to Be

HCC Film Festival
Award Winners

HCC Giftshop
Winter Sales

Hibulb Cultural Center



& Natural History Preserve

I

II-III

IV

Traditional
Stories



Hibulb Issue IV Vol. 11 Winter 2024 Newsletter

As told in Lusbootseed:

Bear and Rabbit: How Winter Came to Be

Told By: Jerry Kanim

A long time ago, Bear had a younger cousin, Rabbit. One day, Rabbit said to his older cousin, Bear, "Let's play the bone game. "The contest will decide what the weather will be." "If you beat me, then you shall have things your way, but if I beat you, it shall be my way." "So we shall play the bone games," said Bear. "We will sing our own power songs." So they played the bone games. Bear sat on one side of the fire and Rabbit sat on the other side of the fire. "Rabbit sang his song. His song was from downstream. He sang his song. He shook the bones as he sang. He called out for the ice and cold weather. That was Rabbit's power song. He wanted it to be cold. Now the bear sang his power song. He called for the clouds so that it wouldn't get cold. They played the bone games and the Rabbit won. Bear pointed as he guessed which hand the bone was in. Rabbit won! Then it froze up. It became cold when it froze. This is why we have freezing cold weather.

ʔal tudi tuhaʔkʷ, abssuqʷaʔ tiʔiʔ sčətxʷəd ʔə kʷi kʷəčəldiʔ. ʔal ti čuʔ sləxil, ʔucutəb tiʔiʔ sqas sčətxʷəd ʔə tiʔiʔ kʷəčəldiʔ, "čuʔukʷukʷ čəʔ ʔə ti sləhal". "čušəʔxəčbitəb ʔə tiʔəʔ sləhal gʷəsčələs tiʔiʔiʔ sləxil ʔal kʷi čupədtab." "ʔəbīl čəxʷ čučəldubš, ʔasʔistəʔ xʷulab ʔə kʷi adsxaʔ, huy ʔəbīl čəd čučəldubid ʔasʔistəʔ xʷulab ʔə kʷi dsxaʔ." "huy, čuʔukʷukʷ čəʔ ʔə ti sləhal," tucut ti sčətxʷəd. "čutilib čəʔ ʔə tiʔiʔ sgʷačəʔ štilibčəʔ." huy tuʔukʷukʷ əlgʷəʔ. tugʷədil ti sčətxʷəd čitaličup gʷəl tugʷədil tiʔiʔ kʷəčəldiʔ diʔaličup.

tutilib, tiʔiʔ kʷəčəldiʔ ʔə tiʔiʔ sgʷas štilibs. tūlʔqʷic tiʔiʔ štilibs. tutilib ʔə tiʔiʔ štilibs. tubixʷid tiʔiʔ šawšaw ʔal tiʔiʔ štilibs ʔuqʷiʔaac tiʔiʔ sqaxʷ ʔi tiʔiʔ stəs. ʔəsʔistəʔ ti sgʷaʔs štilibs ʔə tiʔiʔ kʷəčəldiʔ. ʔəsxaʔtxʷ kʷi gʷəsʔəstəs.

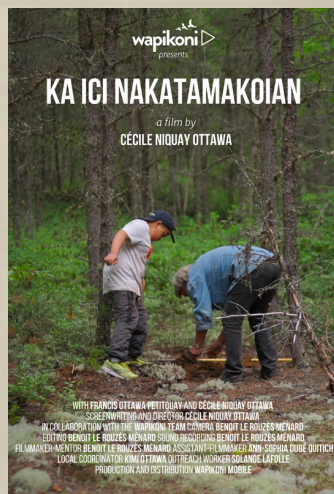
"tilibəxʷ tiʔiʔ sčətxʷəd ʔə tiʔiʔ sgʷaʔs štilibs. ʔuqʷiʔaac ti sqaʔəb dxʷʔal kʷi gʷəsxʷiʔs kʷi stəs. tuʔukʷukʷ ʔə ti sləhal gʷəl tučəlalikʷ tiʔiʔ kʷəčəldiʔ. tčadiʔ tiʔiʔ sčətxʷəd. ʔal ti štabads gʷəčadgʷasəs kʷi čələs ʔə ti šaw. tučəlalikʷ tiʔiʔ kʷəčəldiʔ.

Hibulb Film Festival Award Winners

From Ana Ramirez,
Education
Curator

November marked the 12th Annual Hibulb Cultural Center Film Festival. Our film festival is a time to celebrate and uplift Indigenous stories and media.

Many festivals give awards in traditional film categories such as best feature, documentary, and acting. However, we believe that Indigenous storytelling is unique. So, keeping in spirit with our storytelling traditions, these films have been awarded based on which films we felt best captured each one of the seven Tulalip story values. Thank you to all the creative teams who summited entries to our festival!



The film follows the director, an elder, as she tells her grandson the history of their community.

Crane and Changer Award

Value: We respect the community of our elders past and present, and pay attention to their good words.

**Ka Ici Nakatamakoian
(The Legacy)**

Directed By: Cecile Niquay Ottawa

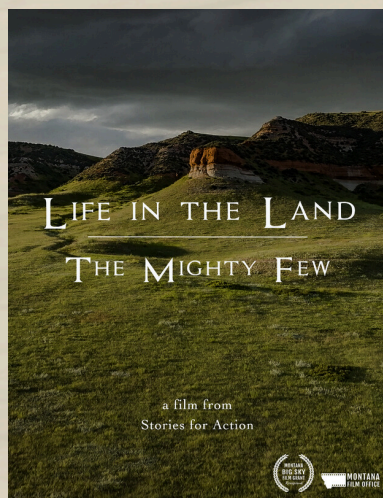
Her First Basket Award

Value: We uphold and follow the teachings that come from our ancestors.

Iniskim

Directed By: Daniel Glick

The film follows a young Blackfeet girl participating in a buffalo drive, through which she connects with her culture and herself.



The film shows the process of the Mighty Few (a district of the Crow Nation) for strengthening community and identity to create necessary healing and self-determination.

Lifting up the Sky Award

Value: We show respect to every individual

**Life in the Land:
The Mighty Few**

Directed By: Laura Tomov

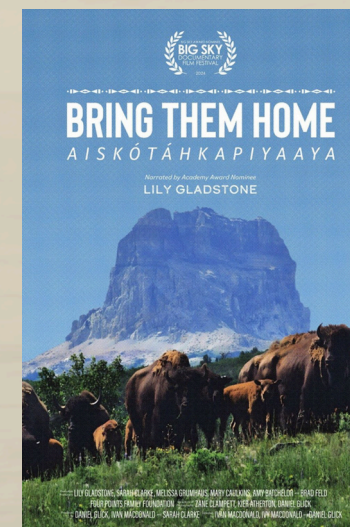
How Daylight was Stolen Award

Value: It is valued work to uphold and serve our people.

Bring Them Home

Directed By: Ivan MacDonald & Daniel Glock

The film tells the story of how Blackfeet people established the first wild buffalo herd on their ancestral territory since the species near extinction a century ago.



The film recounts the story of the Fish Wars, in which the state of Washington made it illegal for tribes to fish in their usual and accustomed places.

How We Got the Salmon Ceremony Award

Value: We work hard and always try to do our best.

FISH WAR

Directed By: Jeff Ostenson, Charles Atkinson, & Skylar Wagner

Mudswallow's House Award

Value: We strengthen our people so that they may walk a good walk.

Missing From Firetrail Road

Directed By: Sabrina Van Tassel

Mary Ellen Johnson-Davis disappeared over two years ago from the Tulalip Indian reservation near Seattle, prompting her family to uncover the systemic crisis of violence against indigenous women, rooted in complex jurisdictional issues, unresolved crimes, and the lasting impacts of institutional policies of cultural eradication.



The film follows the Williams Lake First Nation's investigation into the St. Joseph Mission. The investigation impacts the entire community, including director Brave NoiseCat.

The Seal-Hunting Brothers Award

Value: We do not gossip; we speak the truth.

Sugarcane

Directed By: Julian Brave Noisecat & Emily Kassie